

**PALAIS
DE
TOKYO /**

**LES MODULES -
FONDATION PIERRE BERGÉ -
YVES SAINT LAURENT**

**SAM Art Projects - Prix SAM
pour l'art contemporain 2009**

Du 03 décembre 2010 au 02 janvier 2011, les Modules du Palais de Tokyo accueillent la lauréate du Prix SAM pour l'art contemporain 2009 / From December 3 2010 to January 2 2011, the Palais de Tokyo Modules host the winner of the SAM Prize for contemporary art 2009:

ZINEB SEDIRA

SAM ART PROJECTS /

Créé en 2009, SAM Art Projects a été initié et développé par Sandra et Amaury Mulliez avec pour mission de soutenir, promouvoir et défendre la création contemporaine dans le domaine des arts visuels. SAM Art Projects souhaite stimuler les échanges culturels dans un esprit ouvert sur l'Europe et les pays dits « émergents ». Dans cette perspective, SAM Art Projects remplit deux missions complémentaires :

- l'attribution chaque année du prix SAM pour l'art contemporain, qui récompense le projet d'un artiste résidant en France à destination d'un pays émergent,
- l'accueil en résidence à la Villa Raffet (Paris XIVème) de deux artistes étrangers en provenance d'un pays émergent.

Le prix SAM offre à un artiste la possibilité de réaliser un projet à destination d'un pays émergent de l'hémisphère Sud et de l'exposer au mois de décembre suivant au Palais de Tokyo.

Doté de 20 000 euros, ce prix est ouvert à tous les artistes âgés de plus de 25 ans, résidant en France depuis au moins deux ans et ayant conclu un contrat avec une galerie. Il a comme objectif de renforcer le dialogue et les échanges entre les sphères artistiques du Nord et du Sud.

Tous les modes d'expression et toutes les disciplines appartenant aux arts visuels sont concernés. Le lauréat du prix est annoncé chaque année, au mois de décembre, au Palais de Tokyo ; il fait l'objet d'une édition consacrée à son travail.

Created in 2009, SAM Art Projects was started and developed by Sandra and Amaury Mulliez with the objective of supporting, promoting and defending contemporary creation in the visual arts domain. SAM Art Projects wishes to stimulate cultural exchanges with an openness of spirit regarding Europe and so-called "emerging" countries. With this in mind, SAM Art Projects fulfils two complementary missions:

- the awarding of the SAM prize for contemporary art, which rewards a project created by an artist residing in France destined for an emerging country
- a residency awarded in the Villa Raffet (Paris 14th district) to two foreign artists from an emerging country.

The SAM prize gives an artist the opportunity to create a project destined for an emerging country in the southern hemisphere, and to exhibit the following December in the Palais de Tokyo.

Worth €20,000, this prize is open to any artist over 25 years of age who has been residing in France for at least two years and who has a contract with a gallery. The purpose is to strengthen dialogue and exchanges between the northern and southern hemispheres.

All methods of expression and disciplines in the visual arts domain are concerned. The award is announced every year in December at the Palais de Tokyo – it is subject to an edition devoted to the winner's work.

MODULE 2 /**ZINEB SEDIRA
GARDIENNES D'IMAGES
03 DÉCEMBRE 2010 - 02 JANVIER 2011**

Zineb Sedira explore la mémoire individuelle et collective ainsi que l'enjeu des déplacements humains. Travaillant principalement avec la vidéo, la photographie et l'installation, l'artiste s'est penchée sur les questions de transmission, de langage, de mobilité ainsi que sur les représentations de symboles culturels et identitaires.

Avec le projet *Gardiennes d'images*, combinant documentaire filmé et installation, Zineb Sedira s'attache à proposer une revalorisation et une diffusion du travail photographique sur la révolution algérienne de Mohamed Kouaci, au travers des récits de sa veuve, Safia Kouaci. Celle-ci s'efforce depuis la mort du photographe en 1996 de préserver ces archives inestimables de l'histoire algérienne. Véritable collaboratrice et témoin privilégié de nombreux événements historiques, Safia Kouaci sort ici de l'ombre pour devenir la figure centrale du projet de l'artiste. *Gardiennes d'images* souligne la force des liens qui perdurent au delà de la mort ou de la solitude ainsi que l'importance de la voix de nos aînés et la fragilité de la mémoire.

[1963] Vit à Londres, travaille entre Londres, Paris et Alger.

Zineb Sedira bénéficie d'une exposition rétrospective au musée d'art contemporain de Marseille [mac], *Les Rêves n'ont pas de titre*, du 19 novembre 2010 au 27 mars 2011.

Zineb Sedira explores the individual and collective memory as well as the issue of human displacement. Working principally with video, photography and installation, the artist has examined the topics of transmission, language, mobility as well as representations of cultural and identity-based symbols.

With the *Gardiennes d'images* [Image Keepers] project, combining filmed documentary and installation, Zineb Sedira wishes to offer a revaluation and diffusion of Mohamed Kouaci's photographic work on the Algerian revolution via the writings of his widow, Safia Kouaci. Since the photographer's death in 1996, she has endeavored to preserve these invaluable archives of Algerian history. A genuine participant and a first-hand witness of numerous historical events, Safia Kouaci comes out of the shadows here to become the central figure in the artist's project. *Gardiennes d'images* highlights the strength of links that remain after death or solitude, as well as the importance of the voice of our elders and the fragility of memory.

[1963] Lives in London, works between London, Paris and Algiers.

Zineb Sedira is the subject of a retrospective exhibition at the contemporary art museum in Marseilles [mac]; *Les Rêves n'ont pas de titre* [Dreams have no title], from 19 November 2010 to 27 March 2011.



Zineb Sedira, *Gardiennes d'images*, 2010
Installation vidéo, son / Video installation, sound
Production SAM Art Projects
Courtesy de l'artiste / of the artist et / and kamel mennour, Paris



Zineb Sedira, *Gardiennes d'images*, 2010
Installation vidéo, son / Video installation, sound
Production SAM Art Projects
Courtesy de l'artiste / of the artist et / and kamel mennour, Paris



Zineb Sedira, *Gardiennes d'images*, 2010
Installation vidéo, son / Video installation, sound
Production SAM Art Projects
Courtesy de l'artiste / of the artist et / and kamel mennour, Paris

LES MODULES - FONDATION PIERRE BERGÉ - YVES SAINT LAURENT

Depuis son ouverture en septembre 2006, le programme des Modules a accueilli une centaine d'artistes, et s'avère être aujourd'hui un formidable outil d'expérimentation et de promotion de la jeune scène française.

La Fondation Pierre Bergé-Yves Saint Laurent consacre les Modules du Palais de Tokyo en leur apportant son soutien pour l'année 2010. Les Modules deviennent ainsi LES MODULES-FONDATION PIERRE BERGÉ-YVES SAINT LAURENT.

Un laboratoire et un instrument de promotion de la jeune création française

Laboratoire de la jeune création française, les Modules du Palais de Tokyo consacrent tous les mois deux artistes vivant en France dans les espaces dédiés.

Une nouvelle génération d'artistes (25-30 ans) est apparue depuis peu et bouleverse en profondeur le paysage artistique français. Le Palais de Tokyo soutient cet art émergent, porte cet esprit rénovateur, et - depuis 2006 - a créé les MODULES, un programme d'expositions entièrement consacré à la promotion de cette nouvelle génération. Le programme des Modules du Palais de Tokyo ne se contente pas d'exposer les artistes, il les accompagne de manière durable dans la production de leurs œuvres et leur offre une considérable visibilité médiatique ainsi qu'un réseau international unique.

Un pool d'éclaireurs

Le programme des Modules est conçu en collaboration avec des personnalités du monde l'art rassemblant son partenaire, *Le Journal des Arts*, des représentants des musées et centres d'art contemporain ainsi que de jeunes commissaires d'exposition.

Le Journal des Arts donne carte blanche aux artistes et publie dans chaque numéro leur intervention graphique, conçue spécialement pour l'occasion.

Since its inception in September 2006, the Modules program has played host to around a hundred artists, and is today proving to be a fantastic tool for experimentation and the promotion of the young French art scene.

The Pierre Bergé-Yves Saint Laurent Foundation is giving its seal of approval to the Palais de Tokyo Modules by sponsoring them in 2010.

The Modules will therefore be known as the MODULES-FONDATION PIERRE BERGÉ-YVES SAINT LAURENT.

A laboratory and an instrument for promoting young French creativity

A laboratory for young French creativity, the Palais de Tokyo Modules every month give the seal of approval to two artists living in France in spaces specially reserved for the program.

A new generation of artists (25 to 30 years of age) has recently appeared, and is having a profoundly upsetting impact on the French artistic landscape. The Palais de Tokyo supports this emerging art, sustains this spirit of renewal, and - as from 2006 - has created the Modules, a program of exhibitions entirely dedicated to promoting this new generation. The Palais de Tokyo's Modules program is not satisfied with just exhibiting the artists, it accompanies them in the production of their works over a period of time, and offers them considerable visibility in the media as well as a unique international network.

A pool of talent scouts

The Modules program is devised in collaboration with prominent figures in the art world, bringing together its partner, *Le Journal des Arts*, representatives from contemporary art museums and centers as well as young exhibition curators. *Le Journal des Arts* gives the artists a free hand, and in each issue publishes a graphic intervention by one of them, designed especially for the occasion.

Après DYNASTY, le Palais de Tokyo poursuit un travail de recherche ambitieux

Après deux ans et demi d'expérimentation, la grande exposition DYNASTY dédiée à la jeune création française a présenté le travail de nombreux artistes ayant exposé dans les Modules du Palais de Tokyo tels que Oscar Tuazon, Bettina Samson ou encore le duo Florian Pugnaire et David Raffini. En collaboration inédite avec le Musée d'art moderne de la Ville de Paris, DYNASTY (11/06 - 05/09/2010) s'est tenu dans l'ensemble du Palais de Tokyo. Le programme des Modules nous permet de poursuivre un important travail de prospection et de production auprès des jeunes artistes, en cohésion avec l'ensemble de la politique artistique du Palais de Tokyo.

Les Salons

Chaque mois, les modules sont l'occasion de tenir salon. Les acteurs du monde de l'art, critiques, commissaires d'exposition, galeristes et collectionneurs, se rassemblent autour des artistes invités.

The Palais de Tokyo carries on an ambitious research work after DYNASTY

After two and a half years of experimentation, the major exhibition DYNASTY dedicated to young French creativity presented a lot of artists who have participated to the Modules of Palais de Tokyo among which Oscar Tuazon, Bettina Samson and Florian, Pugnaire and David Raffini. Held in a never before seen collaboration with the Musée d'art moderne de la Ville de Paris, DYNASTY (06/11-09/05/2010) occupied the whole of the Palais de Tokyo. The Modules program is enabling us to carry on important research and production work with young artists, in coherence with the whole artistic policy of the Palais de Tokyo.

The Salons

Every month the Modules give the opportunity to hold a salon. The players in the art world, critics, exhibition curators, gallery owners and collectors, gather round the artists who have been invited.

PALAIS DE TOKYO /

Le Palais de Tokyo est un centre d'art voué depuis son ouverture à rapprocher les publics du meilleur de la création contemporaine française et internationale. Ouvert de midi à minuit, doté d'une équipe de médiateurs, abritant un restaurant, une boutique et une librairie, le Palais de Tokyo est un véritable lieu de vie qui n'hésite pas à mêler art conceptuel et tronçonneuses, minimalisme et zombies, ready-made et mutants, pour donner à voir l'art contemporain d'une manière actuelle et décomplexée et, aussi souvent que possible, du point de vue des artistes eux-mêmes. C'est ainsi qu'il accueille des jeunes artistes en résidence (Le Pavillon), qu'il leur offre parfois leur première monographie (Les Modules) ou qu'il confie le commissariat de certaines de ses expositions à des artistes (Ugo Rondinone en 2007, Jeremy Deller en 2008). Plastique, ouvert, polymorphe, le Palais de Tokyo s'expose aussi à l'étranger (avec les Chalets de Tokyo).

Ancien directeur du Swiss Institute – Contemporary Art de New York de 2000 à 2006, co-fondateur et directeur artistique du CAN (Centre d'art Neuchâtel), de 1994 à 2000, Marc-Olivier Wahler est l'actuel directeur du Palais de Tokyo depuis février 2006. Le commissaire-priseur Pierre Cornette de Saint Cyr est le président de l'Association Palais de Tokyo. Olivier Kaepelin, enseignant, homme de radio, critique, précédemment Délégué aux Arts Plastiques, est depuis mars 2010 directeur de projet du nouveau Palais de Tokyo (ouverture prévue en 2012).

The Palais de Tokyo is an art center which since it first opened has been dedicated to bringing the public close to the best French and international contemporary creative work. Open from noon to midnight, employing a team of mediators, housing a restaurant, a shop and a bookshop, the Palais de Tokyo is a truly vibrant place that unhesitatingly mixes conceptual art and chainsaw sculpture contests, Minimalism and zombies, ready-mades and mutants, to let people see contemporary art in an up-to-the-minute, complex-free way, as often as possible from the point of view of the artists themselves. It welcomes young artists in residence (Le Pavillon), sometimes offering them their first solo show (Les Modules), or entrusts the curating of some of its exhibitions to artists (Ugo Rondinone in 2007, Jeremy Deller in 2008). Flexible, open and polymorphous, the Palais de Tokyo also stages exhibitions abroad (Les Chalets).

Former director of the Swiss Institute - Contemporary Art in New York from 2000 to 2006, co-founder and artistic director of CAN (Neuchâtel Art center) from 1994 to 2000, Marc-Olivier Wahler is the current director of the Palais de Tokyo since February 2006.

The auctioneer Pierre Cornette de Saint Cyr is the president of the Association Palais de Tokyo. Since March 2010 Olivier Kaepelin, a teacher, radio broadcaster and critic, formerly Délégué aux Arts Plastiques [ministerial delegate with special responsibility for the arts], has been project director for the new Palais de Tokyo (opening scheduled for 2012).

INFOS

Modules Fondation - Pierre Bergé - Yves Saint Laurent

Palais de Tokyo

13 avenue du Président Wilson

75116 Paris

+33 (0)1 47 23 54 01

info@palaisdetokyo.com

http://www.palaisdetokyo.com

du mardi au dimanche, de midi à minuit

Communication et presse Palais de Tokyo :

+33 (0)1 47 23 52 00

dolores@palaisdetokyo.com

Communication et presse SAM Art Projects :

Claudine Colin Communication

Albane Champey

+33 (0) 1 42 72 60 01

albane@claudinecolin.com

**L'exposition de Zineb Sedira dans le Module 2
est présentée par SAM Art Projects / The Zineb
Sedira exhibition in Module 2 is presented by
SAM Art Projects**



**En partenariat avec / in partnership with
Le Journal des Arts**



LE PALAIS DE TOKYO BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE

Electrolux

Fondation
PIERRE BERGÉ
YVES SAINT LAURENT

PHILIPS

CLIMESPACE
GDF SUEZ

Le MERIDIEN
ETOILE

PARTENAIRE VERNISSAGES



LE PALAIS DE TOKYO REMERCIE SES FOURNISSEURS

**PIPER-HEIDSIECK CHAMPAGNE
SUNTORY WHISKY
RUSSIAN STANDARD VODKA
XVIII BORDEAUX**

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

PARTENAIRE INSTITUTIONNEL

LA COLLINE DES MUSÉES
LA CRÉATION
DANS TOUS SES ÉTATS

PARTENAIRES MÉDIA



Le Journal des Arts



TOKYO
ART
CLUB /

LES AMIS DU
PALAIS DE TOKYO /